

[الأصل: إسبانية]

## مذكرة

تتقدم سفارة كوستاريكا لدى مملكة هولندا باحتراماتها إلى المحكمة الجنائية الدولية، أمانة جمعية الدول الأطراف، ويسرها أن تبلغكم أن حكومة كوستاريكا قررت ترشيح السيد خورخي أوربيينا أورتيغا لانتخابات قضاة المحكمة التي ستجرى في كانون الأول/ديسمبر المقبل.

وقد اقترح ترشيح السيد أوربيينا أورتيغا من طرف المجموعة الوطنية للمحكمة الدائمة للتحكيم وتقرر بناء على ما نصت عليه الفقرة الثانية عشرة من المادة ١٤٠ من دستور جمهورية كوستاريكا، ويقدم إلى المحكمة وفقا لمقتضيات المادة ٣٦ من نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية.

ونظرا لمعارف السيد أوربيينا أورتيغا وتجربته وقدراته، وبناء على ما نصت عليه الفقرة الخامسة من المادة المذكورة، ترجو حكومة كوستاريكا أن يسجل هذا الترشيح بالقائمة "ألف"، المخصصة لذوي الكفاءة في الأمور المتعلقة بالقانون الإنساني الدولي وقانون حقوق الإنسان ممن يتوفرون على الخبرة الوظائف القانونية المهنية ذات الصلة بالعمل القضائي للمحكمة.

وتمتلك السيد أوربيينا تدرينا وخبرة في النظام القانوني اللاتيني، وهو يتكلم الإسبانية كلغته الأم ويجيد الفرنسية والإنجليزية، وتجودون طيه بيان سيرته وعرضا مفصلا عن أهليته.

\*\*\*